



ŞEMINEE ŞI TERMOŞEMINEE PE LEMNE



MANUAL DE INSTALARE, UTILIZARE ŞI ÎNTREȚINERE

CUPRINS

1. Introducere.....	3
2. Părţi componente şi caracteristici tehnice.....	3
3. Instrucţiuni de instalare.....	6
4. Instrucţiuni de utilizare - funcţionare.....	9
5. Indicaţii importante de exploatare şi securitate.....	11
6. Protecţia mediului înconjurător.....	13
7. Instrucţiuni de diagnosticare a defectelor simple şi recomandări pentru înlăturarea lor.....	14
8. Garanţie.....	15
9. Service.....	16
10. Manipulare, transport şi depozitare.....	16

**RESPECTAŢI INSTRUCŢIUNILE DE UTILIZARE !
UTILIZAŢI NUMAI COMBUSTIBILII RECOMANDAŢI !
NU UTILIZAŢI ECHIPAMENTUL PE POST DE INCINERATOR !
UTILIZAŢI NUMAI PIESELE DE SCHIMB AUTORIZATE DE PRODUCĂTOR !**

Stimați Clienți,

Dorim să vă mulțumim în primul rând pentru încrederea acordată cumpărând produsul nostru.

Vă invităm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile din prezentul manual de instalare, utilizare și întreținere pentru a putea exploata în cel mai bun mod cu putință calitățile produsului.

1. Introducere

Prezentele instrucțiuni se referă la gama de șeminee și termoșeminee:
FERROLI PADOVA F, PADOVA H, BRETA N, MIRANO H, BERGAMO C și TREVISO C.

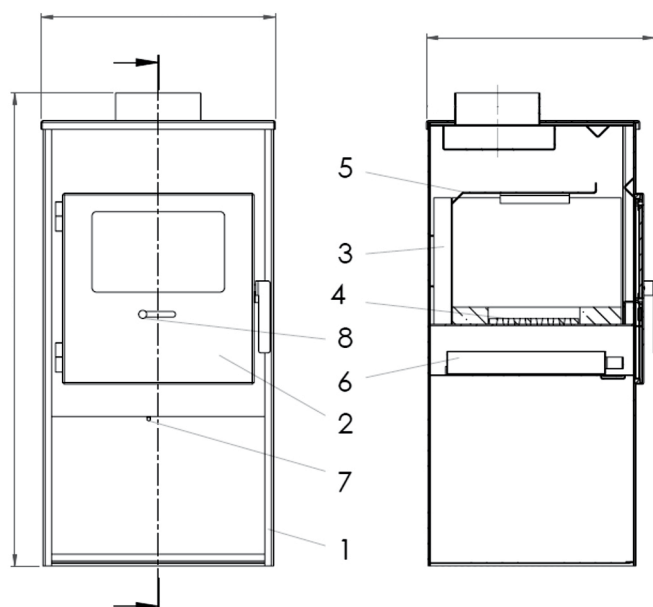
Șemineele și termoșemineele, produse de FERROLI ROMANIA SRL funcționează cu combustibili solizi (lemne de esență tare-fag, stejar, mestecăn). Șemineele sunt destinate încălzirii încăperilor unde sunt montate, iar termoșemineele pot încălzi (centralizat) și alte spații prin intermediul radiatoarelor. Aceste produse funcționează doar cu lemne bine uscate (conținut de umiditate 20%). Lemnul umed duce la formarea de sulf cât și de fum și de aceea nu este permisă utilizarea acestuia.

Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos pentru a asigura funcționarea corectă a echipamentului.

2. Părți componente și caracteristici tehnice

2.1 Părțile componente ale echipamentelor

Principalele părți componente ale echipamentului sunt prezentate mai jos:



Legendă:

1. Ansamblu sudat.
2. Ușa.
3. Set captușeală termorezistentă
4. Grătar
5. Paraflacăra
6. Sertar cenușă
7. Mâner regulator aer primar
8. Buton regulator aer secundar

2.2 Dimensiunile echipamentelor

Șeminee pe lemne (încălzire locală)

Padova F



490x930x460mm

Breta N



465x790x390mm

Șeminee pe lemne cu cuptor

Bergamo C



490x1160x460mm

Treviso C



510x1060x460mm

Termoșeminee pe lemne

Mirano H



490x1050x460mm

Padova H



580x1060x560mm

Șemineele și termoșemineele au mai multe părți componente care relaționează și duc la o funcționare optimă. Ansamblul metalic este vopsit cu vopsea termorezistentă de culoare gri mat. Ușa echipamentului trebuie să fie în permanență închisă, se deschide doar pentru a alimenta echipamentul cu combustibil.

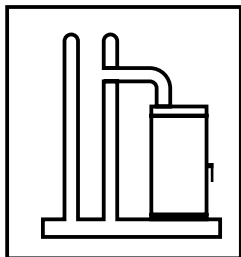
2.3. Caracteristici tehnice

Model	U.M.	PADOVA F	BRETA N	BERGAMO C	TREVISIO C	MIRANO H	PADOVA H
Lățime	mm	490	465	490	510	490	580
Adâncime (gabarit maxim)	mm	460	390	460	480	460	560
Înălțime (gabarit maxim)	mm	930	790	1160	1060	1050	1060
Greutate	kg	64	54	122	94	91	134
Putere calorică Aer/Apă	kW	7,7/-	9.7/-	11.3/-	10,6/-	4,9/16,5	6,4/17,6
Presiune max. funcționare	bar	-	-	-	-	2	2
Volum apă termoșemineu	litri	-	-	-	-	22	26
Temperatura max. apă	°C	-	-	-	-	90	90
Racord golire/umplere	"	-	-	-	-	3/4	3/4
Racord tur/retur încălzire	"	-	-	-	-	1 1/4	1 1/4
Tiraj necesar coș	Pa	12±2					
Combustibil		lemn, cărbune brun					
Consum	kg/h	2,00	2,56	2,8	2,8	5,70	6,3
Diametru racord evacuare gaze de ardere	mm	120					
Distanțe de siguranță față de materiale combustibile	Lateral	mm	500	650	400	600	600
	Spate	mm	400	500	800	700	600
	Față	mm	800	800	1000	800	800
Temperatură gaze de ardere	°C	243	310	273	241	231	274
Volum aer încălzit	m³	140	170	200	190	380	400

3. Instrucțiuni de instalare

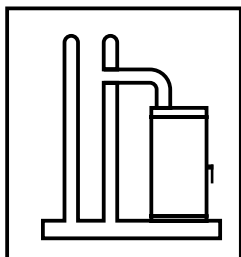
3.1. Instrucțiuni generale de instalare

a. Echipamentul necesită coș de evacuare. Folosirea în siguranță a echipamentului și puterea de încălzire nominală depind de dimensionarea corectă a coșului de fum. Coșul de fum trebuie proiectat și realizat de un instalator autorizat.



În cele mai multe cazuri echipamentul poate fi racordat direct la coșul de fum.

În cazul în care tirajul coșului de fum este redus, atunci racordarea echipamentului la coș trebuie realizată printr-o tubulatură de evacuare a gazelor verticală, care să servească drept traseu de accelerare.



Se vor utiliza exclusiv tubulaturi de evacuare a gazelor arse. Se va ține seama că, pentru evitarea pierderilor de presiune, tubulatura de evacuare a gazelor să fie cât de scurtă posibil, rectilinie și ușor ascendentă. De asemenea, tronsoanele de tubulatură vor fi montate rigid și etanș. Se va împinge tubulatura de evacuare a gazelor cel puțin 4 cm pe ștuțul de evacuare a gazelor arse. La racordarea tubulaturii de evacuare a gazelor, la coș trebuie asigurat ca acesta să nu intre în secțiunea transversală liberă

a coșului. Pentru racordare la coș se recomandă utilizarea unei tubulaturi de evacuare a gazelor cu pereți dubli. Echipamentele noastre au fost verificate cu un ștuț de evacuare gaze arse de Ø 15 cm și îndeplinesc prescripțiile normativelor în vigoare.

Atenție! La coșul prevăzut pentru racordarea echipamentului este permisă racordarea a încă cel mult două alte focare. La coș, echipamentul poate fi racordat cel mai adesea direct printr-un cot.

b. Doar coșarul poate verifica dacă este suficientă o reducere a piesei de legătură sau a coșului, respectiv, dacă tirajul este suficient cu reducere pentru exploatarea echipamentului și este admisibil. În cazul reducerii, nu mai este posibilă o garantare pentru o exploatare impecabilă a echipamentului din partea producătorului.

c. Tirajul coșului poate fi influențat diferit în decursul unui an și depinde de diferiți factori variabili, ca de ex. temperatura mediului exterior, temperatura gazelor de evacuare, viteza vântului, depuneri pe coș, etc. De aceea recomandăm construirea unei instalații de aer secundar la coș.

Vă rugăm să instalați astfel:

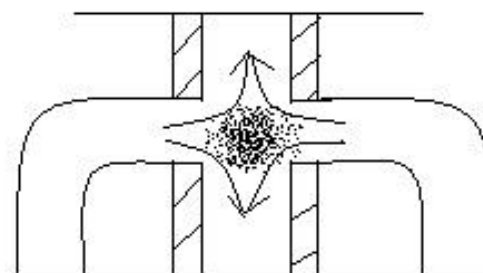
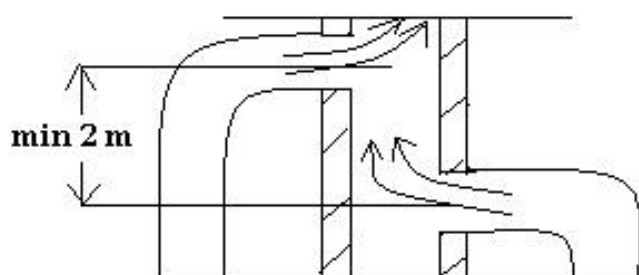
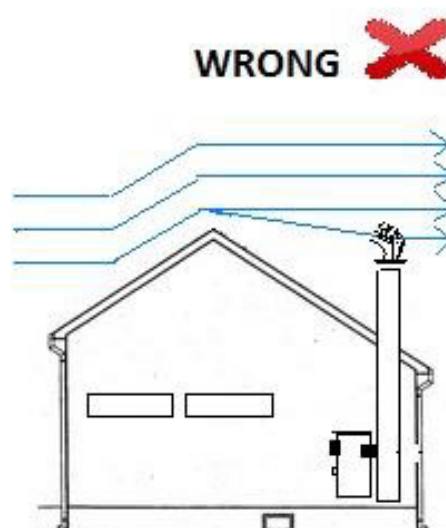
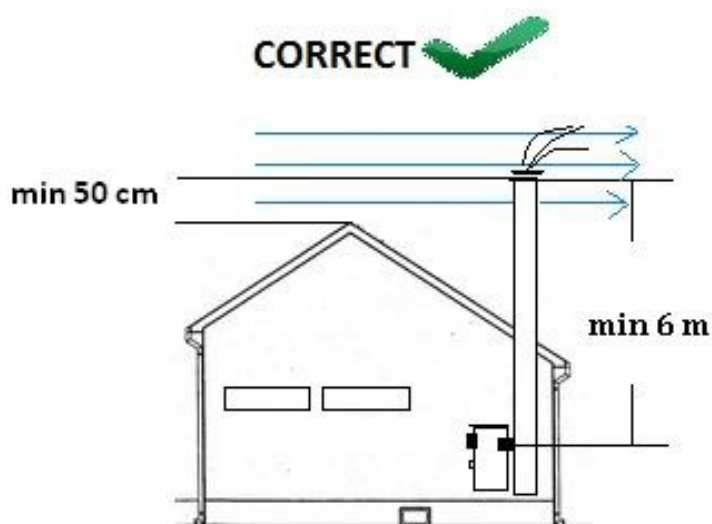
- Pentru termoșeminee montarea/instalarea trebuie efectuată de personal autorizat ISCIR.
- Termoșemineul trebuie utilizat numai racordat la sistemul de încălzire (calorifere)-utilizarea acestuia fără a fi racordat la sistemul de încălzire, duce la deteriorarea irecuperabilă a acestuia.
- Minim 50 cm diferență între coama acoperișului și capătul de sus al coșului
- Minim 5 m între coama acoperișului și echipament
- Se va racorda etanș, tubulatura nu se va împinge prea adânc în coș

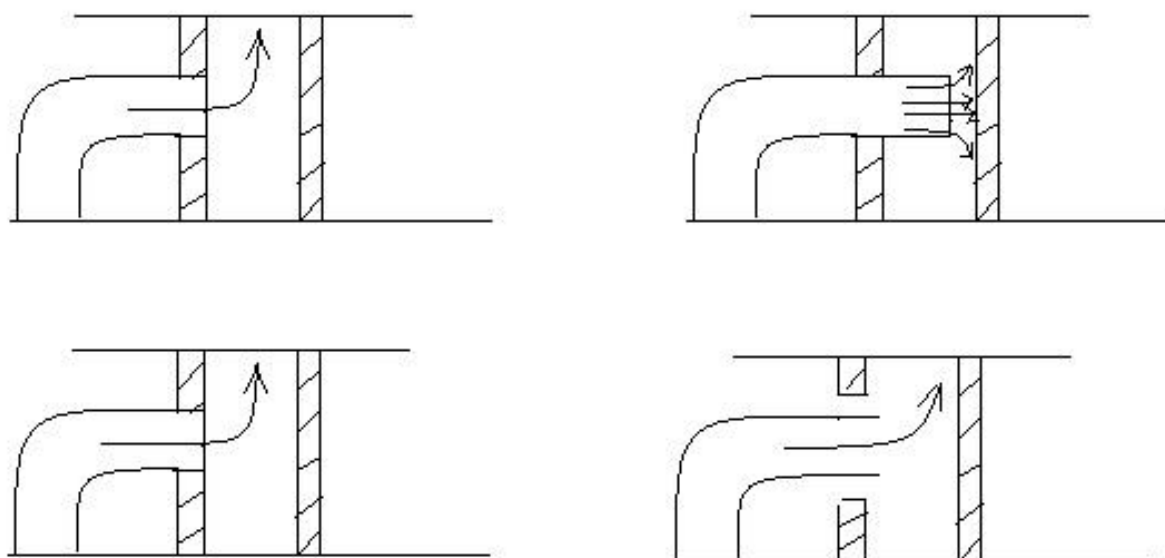
- Diferență minimă 30 cm astfel încât să nu se influențeze reciproc fluxurile de gaze de evacuare
- Se vor închide întotdeauna ușile
- Întotdeauna se va etanșa
- Se vor evita neetanșeitățile din coș
- Evitarea de pierderi de energie prin închiderea ușii echipamentului

Vă rugăm să nu instalați astfel:

- Coama acoperișului mai înaltă decât capătul de sus al coșului, sub 5m.
- Există gâtuiiri în coș
- Nu este etanș

Instalarea termoșemineului



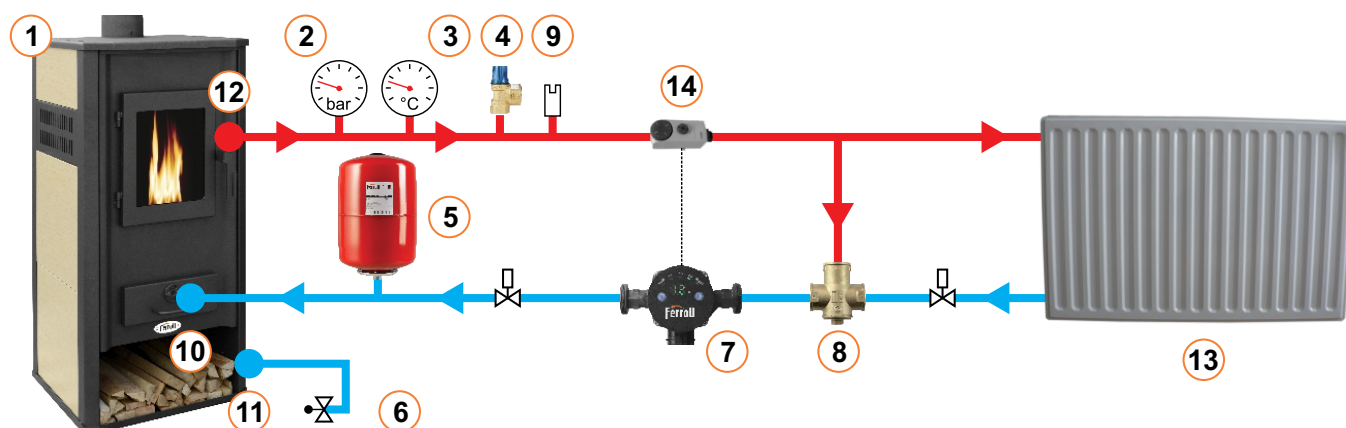


3.2. Podeaua și distanțele de securitate necesare față de materialele inflamabile

Podeaua trebuie să fie capabilă să suporte greutatea echipamentului..

Dacă podeaua este confecționată din material inflamabil (de exemplu parchet), trebuie să fie protejată cu material ignifug și izolant, plasat sub și în jurul echipamentului pe o distanță suficient de mare care să ofere siguranță în exploatare. În acest sens vă recomandăm suporturile port-șemineu/termoșemineu.

3.3. Racordarea la sistemul de încălzire a termoșemineelor



- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Mirano H | 6. Robinet umplere/golire | 11. Golire sistem |
| 2. Manometru (până la 4 bar) | 7. Pompă circulație CRS | 12. Racord tur |
| 3. Termometru (până la 120°C) | 8. Ventil termic de amestec | 13. Circuit încălzire |
| 4. Supapă de siguranță (2 bar) | 9. Aerisitor | 14. Termostat de contact |
| 5. Vas de expansiune VFN | 10. Racord retur | |

**Măsurile de siguranță în cazul supraincalzirii:**

- Pentru protecția împotriva supraincalzirii este necesară instalarea unei vane termice de siguranță cu 4 cai, (nu este inclusă în furnitura standard). Dacă din anumite motive temperatura apei din termoșemineu depășește 95°C, vana termică se deschide automat, astfel ca apa rece de la rețea să intre în returul termoșemineului, pentru a reduce temperatura agentului termic, și un volum egal de agent termic din turul termoșemineului este evacuat la canalizare.
- Supapele de siguranță trebuie racordate obligatoriu la sistemul de canalizare
- Supapele de siguranță trebuie să funcționeze la presiune de 2 bar, iar diametrul de refulare să fie de 3/4"

3.4. Reguli pentru amplasarea șemineelor și termoșemineelor

Camera în care sistemul de încălzire va fi instalat nu poate conține alte echipamente pre-existente care folosesc același principiu de funcționare, dacă acestea nu folosesc pentru combustie aer din exterior, de exemplu. În nici un caz nu pot fi instalate în locuri unde sunt sau vor fi prezente aparate cu tiraj natural, pompe de căldură sau conducte de aer colective. Alimentarea cu aerul necesar arderii trebuie să fie egală cu o secțiune liberă de cel puțin jumătate din secțiunea liberă a coșului, de 80 cm² pentru dispozitiv cu foc închis traditional .

Aceste guri de admisie trebuie să fie protejate cu o grilă care nu reduce secțiunea necesară liberă, și plasate astfel încât să nu poată fi blocată în mod accidental. Debitul de aer poate fi de asemenea obținut de la o cameră adiacentă, cu condiția să fie liber fluxul de aer. În camera adiacentă nu trebuie să fie nici un alt echipament de ventilație forțată sau alte generatoare de căldură.

La alegerea spațiului de amplasare trebuie să avem în vedere că pentru fiecare kW din puterea nominală a echipamentului să asigurăm un volum de minimum 4 m³ de încăpere.

4. Instrucțiuni de utilizare – funcționare

Folosirea echipamentului este permisă numai cu ușa închisă.

Utilizarea necorespunzătoare sau neatență poate provoca accidentarea utilizatorului sau deteriorarea echipamentului.. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru deteriorări provocate de:

- instalarea incorectă
- nerespectarea instrucțiunilor de utilizare
- pornirea termoșemineului fără ca pompa de circulație să fie în funcțiune
- alimentarea cu combustibil la temperatura ridicată a agentului termic $\geq 80^{\circ}\text{C}$
- alimentarea la maximum cu combustibil – se alimentează treptat cu cantități mici de combustibil

4.1 Combustibili recomandați

Echipamentul este adecvat pentru combustibili din material lemnos de formă alungită. Conform legislației referitoare la emisiile permise, pot fi folosite numai lemne uscate (conținut de umiditate maxim 20 %) drept combustibil pentru focare mici. Lemnul umed duce la formarea puternică de sulf cât și de fum și de aceea nu este permisă utilizarea acestuia.

Cel mai bine se pretează bucăți din lemn cu circumferința maximă de 27 cm și 25 cm lungime, din esență de fag, stejar, mesteacăn sau pom fructifer, depozitat uscat minimum 2 ani. Nu pot fi utilizate deșeuri de lemn vopsit, resturi de plăci aglomerate, mase plastice, carton, tapete și altele similare, ca și lemnul insuficient uscat, din motive de protecție a mediului.

**UTILIZAȚI EXCLUSIV COMBUSTIBILII ADECVAȚI !
ESTE INTERZISĂ ARDEREA DE DEȘEURI ÎN CONFORMITATE CU LEGEA DE
PROTECȚIE CONTRA EMISIILOR!!!**

ATENȚIE !

Este interzisă arderea în șemineu/termoșemineu a următoarelor materiale:

- lemn lăcuit, acoperit cu un strat de material plastic sau lemn tratat;
- lemn prea umed;
- tapet, carton sau hârtie;
- gunoi de orice fel;

deoarece la arderea acestor materiale rezultă emisii ce dauunează sănătății și mediului înconjurător.

Echipamentul își pierde garanția dacă acesta este utilizat cu combustibil nepermis cât și la depășirea cantității de combustibil prescris pentru încărcarea acestuia.

4.2 Prima punere în funcțiune

Trebuie avut în vedere ca prima încălzire a echipamentului să se facă la foc mic. Se va mări treptat focul în așa fel încât corpul echipamentului să se poată dilata încet și uniform, și să nu apară deficiențe în urma tensiunilor de temperatură.

Pentru a obține acest lucru, dispozitivele de reglare ale aerului se vor reduce la jumătate, de îndată ce focul arde vioi la așezarea primelor bucăți de lemn sau a primilor bricheți.

Clapeta cenușarului rămâne închisă și în timpul fazei de încălzire. Dacă aprinderea creează dificultăți (perioadă de tranziție, coș rece, etc.) se va aprinde în șemineu/termoșemineu, cu ajutorul unei hârtii mototolite, o flacără de inițiere și astfel se pune șemineul/termoșemineul mai ușor în funcțiune. Pe timpul fazei de încălzire se va controla în permanență arderea și echipamentul se va tine permanent sub observație.

Deoarece aceste echipamente sunt prevăzute cu un strat de vopsea rezistent la căldură, este posibil ca, datorită procesului de întărire al vopselei să apară o emanație de miros în timpul primei încălziri. Din aceste motive este necesar, ca în special la punerea în funcțiune să se asigure o bună aerisire a încăperii. De asemenea, în timpul primelor ore de funcționare ale echipamentului, stratul exterior de vopsea al acestuia, nu trebuie atins. Stratul încă neîntărit de vopsea al echipamentului ar putea fi deteriorat prin atingere.

Înainte de aprindere, se vor deschide toate dispozitivele de reglare la maxim. Concomitent se va sigura aportul de aer în încăperea. Acum se poate aprinde focul cu ajutorul unor cuburi de aprindere, hârtie sau așchii de lemn. Niciodată nu se va folosi benzină, alcool sau petrol etc. Pe focul arzând vioi se va așeza acum primul strat de lemn sau o cantitate de bricheți, respectiv bricheți din lemn. Materialele combustibile se vor așeza într-un singur strat.

La puteri alese prea mici nu se atinge randamentul optim, ceea ce duce la costuri de încălzire ridicate. O exploatare de durată cu putere redusă are drept consecință formarea unui strat de funingine în șemineu/termoșemineu, îndeosebi pe fereastra acestuia. La exploatarea la puterea nominală, depunerile sunt minime. La puteri prea ridicate apare pericolul supraîncălzirii echipamentului. În scurt timp acesta se va deteriora. Pentru acest caz, garanția producătorului nu mai este valabilă.

4.3. Reîncarcarea cu combustibil și utilizarea corectă a dispozitivelor de comanda și reglaj

Pentru funcționarea optimă a echipamentului este foarte important să respectați intervalele de reîncarcare și sarja de combustibil recomandată.

Depășirea sarjei de încărcare duce la supraîncălzirea echipamentului și inevitabil la defecțiuni cum ar fi fisurarea plăcilor refractare din focar, deformarea echipamentului, deteriorarea grătarului etc. Pericolul de supraîncălzire este exclus dacă nu se depășește puterea de încălzire nominală. Sarja de reîncarcare cu combustibil are următoarele valori :

- butuci de lemn1,5 kg
- butuci de lemn comprimați, netratați.....1,3 kg

Intervalul de reîncarcare cu combustibil este de 45 minute. Lemnele vor avea lungimea de 25 cm și perimetrul de max. 27 cm.

În tabelul de mai jos regăsiți, puterea calorică raportată la masa combustibilului pentru diferite lemne de foc care au fost depozitate 2 ani și au o umiditate de 16÷20%.

Felul lemnului	Puterea calorică [kwh/kg]
Mesteacăn	4,3
Fag	4,0
Stejar, frasin	4,2
Brad, molid	4,5
Pin	4,4
Plop, salcâm, salcie	4,1
Arțar, ulm, arin	4,1

Exemplu de calcul al consumului orar de combustibil :

- Puterea de încălzire rezultată de la 1 kg lemn de stejar la un randament de 76% = 4.2 kwh x 0,76= 3,192 kwh ;
- Consumul orar: la o putere de încălzire nominală de 6 kW = 6: 3,192=1,88 kg/ora. Reglatoarele de aer sunt cele mai importante dispozitive de reglaj care asigură buna funcționare a echipamentelor. Cu ele se reglează aerul primar, aerul secundar, aerul terțiar și după caz, tirajul și implicit intensitatea focului.

Șemineele și termoșemineele sunt echipate cu următoarele dispozitive de reglare a arderii:

- regulatorul de aer primar, a carui mâner de manevrare se gasește sub ușa (partea superioară a compartimentului lemn);
- regulatorul de aer secundar a cărui buton de manevrare se gasește pe ușa (în partea inferioară a ușii).

Regulatorul de aer primar asigură aerul pentru arderea combustibilului solid. Aerul primar trece prin grătar și prin încărcătura de combustibil.

Regulatorul de aer secundar este utilizat exclusiv la arderea componentelor combustibile din gazele de ardere.

În tabelul de mai jos, vă prezentăm poziționarea corectă a reglatoarelor de aer la puterea de încălzire nominală :

Denumire	Butuci din lemn despicat
Regulator aer primar	1/8 Deschis
Regulator aer secundar	Deschis complet

ATENȚIE ! Folosirea incorectă a reglatoarelor de aer și în special a regulatorului de aer primar poate duce la defectarea echipamentului.

5. Indicații importante de exploatare și securitate

5.1. Exploatare normală și ardere corectă

Reglarea optimă a procesului de ardere necesită experiență, îndeosebi atunci când tirajul coșului nu este constant, sau de exemplu se utilizează lemn de calitate diferită.

Pentru a evita arderea necontrolată printr-un aport prea mare de aer și creșterea rapidă a temperaturii echipamentului, vă rugăm să aveți în vedere să nu-l folosiți niciodată:

- cu ușa cenușarului deschisă
- cu clapeta de aer deschisă pe timp nefavorabil
- cu tiraj al coșului prea puternic

În afară de reglarea corectă a dispozitivelor de reglare a aerului de ardere, tirajul coșului este mărimea care influențează cel mai puternic intensitatea arderii și prin aceasta cedarea de căldura a echipamentului. Tirajul mai puternic al coșului cere deschideri mai mici, tirajul mai mic deschideri mai mari ale dispozitivului de reglare al aerului.

Deoarece echipamentul se încălzește foarte tare, aveți grijă când deschideți ușa pentru ca există pericol de ardere. Dacă deschideți ușa echipamentului trebuie să efectuați acest lucru deosebit

de încet. Dacă deschideți ușa prea repede se poate produce un recul al flăcării. În plus nu este permisă introducerea de flăcări deschise, numai material combustibil (lemn/bricheți). Pentru a pune echipamentul în funcțiune, aprindeți în zona de jos un foc mic. Nu introduceți în echipament prea mult lemn, pentru a nu-l supraîncălzi. Acest lucru poate duce la deteriorări definitive. În plus se suprasolicită plăcile de șamotă. În cazul unei supraîncălziri rapide din vina utilizatorului, nu se acordă garanție. Este important ca echipamentul să se încălzească încet. Dacă utilizați echipamentul în regim economic se poate forma pe sticlă o depunere ușoară de funingine. Un foc mai mare o va descompune pe aceasta din nou. În plus, regimul economic (foc mic) duce la o ardere incompletă ceea ce provoacă depuneri de funingine și sulf. Acest lucru este favorizat de lemnul umed și de perioada de tranziție. Vă rugăm să țineți seama de faptul că focarul este limitat în partea din față printr-un grătar vertical înalt de 6 cm, iar muchia inferioară a ramei ușii este cu 3 cm mai înaltă decât fundul focarului. De aceea este imposibil ca o bucată de lemn sau o incandescentă să atingă geamul, decât dacă echipamentul este supraîncărcat. Respectați cantitățile de combustibil admisibile date. În cazul completării de combustibil flacăra nu trebuie să bata în afară. Nici gaze arse nu trebuie să iasă în cantități mari. Pentru aceste cazuri pot exista cauze diferite:

- A) În interior mai arde combustibil deși combustibilul existent încă nu a ars complet.
- B) La completarea cu combustibil uscat și subțire acesta se aprinde prea repede.
- C) Tirajul coșului nu este suficient pentru a absorbi fumul. Acesta duce în plus și la incomodare prin miros.
- D) Printr-un curent ce se creează la o deschidere prea rapidă.

5.2. Instrucțiuni de curățare, întreținere și verificare periodică

ATENȚIE ! Chiar dacă se curăță doar suprafețele exterioare, echipamentul trebuie să fie rece!

Curățarea poate fi efectuată doar în stare rece! Se vor îndepărta depunerile de cenușă din tuburile și cotelile de evacuare. Serpentinele din șamotă pot fi îndepărtate pentru a fi curățate. Acestea vor fi așezate cu grija pe același poziții după curățare. Ridicați placa superioară într-o parte și împingeți placa peste cea de lângă ea. Ridicați ambele părți în partea din față și basculați-le din suporturi. Montați plăcile superioare ale focarului după curățare în ordine inversă. Vă rugăm să aveți în vedere că echipamentul dvs. să fie verificat periodic din punct de vedere al funcționalității de către un specialist. Impuritățile de pe geam se îndepărtează cel mai ușor și bine din punct de vedere al protecției mediului cu mijloace pentru curățirea sticlei uzuale în gospodărie.

Coșul de asemenea trebuie să fie curățat cu regularitate de către un coșar. Asupra intervalelor de curățare vă informează coșarul. Tubulatura de evacuare a gazelor arse se curăță fie printr-o deschidere pentru curățare dacă aceasta este prevăzută, fie prin demontare de pe echipament. În acest fel se poate curăța cel mai bine, iar camera de acumulare a gazelor arse devine accesibilă prin ștuțul de evacuare. Aceste operațiuni pot fi efectuate și de către coșar. Și șaturile pentru aerul de convecție, dintre mantaua exterioară și corpul echipamentului trebuie curățate de praf în cadrul operațiunii de curățare. Echipamentul este acoperit la exterior cu vopsea rezistentă la temperaturi înalte.

O dată ce această vopsea s-a întărit (după 2-3 încălziri) curățarea exterioară se poate efectua cu o lavetă ușor umezită. Mânerul ușii și butoanele pentru închizătoarele de aer primar și secundar sunt din crom. Acestea se lustruiesc cu mijloace adecvate.

Atenție în timpul funcționării echipamentului nu trebuie să atingeți suprafețele de contact ale acestuia deoarece sunt fierbinți. Pericol de ardere!!!

6. Protecția mediului înconjurător

În cazul în care înlocuiți un echipament vechi, acesta va fi predat unităților specializate de valorificare pentru protejarea mediului înconjurător și recuperarea unor materii prime importante. Ambalajul însoțitor al noului aparat este reciclabil și va fi predat unităților de profil, în felul acesta contribuind la protejarea mediului înconjurător.

Pentru încadrarea emisiilor de gaze rezultate în urma arderii în limitele admise de reglementările naționale și europene se vor utiliza doar combustibilii recomandați de producător.

Fiecare utilizator trebuie să-și aducă contribuția la protejarea mediului. Pentru protecția mediului înconjurător, vă recomandăm următoarele măsuri:

- se vor utiliza numai combustibili indicați pentru acest echipament;
- depozitarea combustibililor se va face conform prescripțiilor din prezentele instrucțiuni;
- se vor respecta instrucțiunile de punere în funcțiune;
- combustibilii utilizați trebuie să fie bine uscați;
- nu lăsați echipamentul să ardă cu foc mocnit ci cu flacără sănătoasă;
- nu supraîncălziți echipamentul și nu încărcați niciodată o cantitate de combustibil mai mare decât cea indicată de producător;
- nu utilizați echipamentul pe post de incinerator. Nu se admite utilizarea combustibililor cu concentrație mare de praf sau a celor îmbibați cu substanțe toxice. Este interzisă utilizarea deșeurilor combustibile;
- în timpul utilizării, ușa va fi închisă;
- se vor respecta indicațiile privind poziționarea organelor de manevră ale dispozitivelor de reglare a aerului.

7. Instrucțiuni de diagnosticare a defectelor simple și recomandări pentru înlăturarea lor

Instrucțiunile din prezentul capitol vă ajută să eliminați unele defecțiuni ce pot apărea în timpul funcționării echipamentului dvs. Defecțiunile care pot apărea, cauza apariției și modul de remediere sunt prezentate în tabelul de mai jos:

Defecțiuni	Cauza lor	Mod de remediere
Mirosuri deranjante	Vopseaua de protecție de pe echipament nu a polimerizat complet	Aerisiți încăperea. Vezi punctul 4.2
	Obiecte străine au cazut în spațiul de convecție dintre focar și pereții exteriori	După răcirea echipamentului îndepărtați aceste obiecte. Dacă vi se pare dificil acest lucru, apelați la specialistul dvs.
	Pe echipamentul dvs. s-a depus mult praf	Curățați echipamentul conform cap. 5
Supraîncălzirea echipamentului	Tiraj prea mare	Regulatorul de aer primar se reglează la o deschidere mai mică
	Focarul nu este etanș	Verificați etanșeitatea ușilor și starea garniturilor
	Combustibilul folosit nu este adecvat	Combustibilul trebuie să fie conform indicațiilor producătorului.
	Ușa focarului nu este bine închisă	Închideți corespunzător ușa
	Coșul are un tiraj prea mare	Reglați clapeta burlanului de racordare la coș
Formare de praf sau zgură	Se crează la suprasolicitarea echipamentului și la folosirea aparatului cu ușa deschisă.	Niciodată să nu încălziți cu ușa în poziție deschisă, nici măcar în faza de preîncălzire. Echipamentul trebuie încălzit în mod echilibrat, potrivit temperaturii de afară. Regulatele se fixează în poziții care asigură temperaturi mai mari în mod treptat
Răbufniri	Apar la înfundări periodice sau la contratiraj	Cereți sfatul cosarului
	Supraîncărcarea cu combustibil	Se pune cantitatea de combustibil prescrisă
Echipamentul nu încălzește suficient	Alimentare insuficientă cu combustibil	Introduceți cantitatea de combustibil prescrisă.
	Tirajul coșului prea mic	Se va curăța coșul
	Burlanul este prea lung și nu este etanșat corespunzător.	Se utilizează burlan corespunzător.
	Neetanșeitatea ușii focarului	Ușa focarului se va închide corect. În caz de nevoie, se înlocuiește garnitura de etanșare.
	Tirajul echipamentului este obturat din cauza depunerii de funingine sau cenușă	Se curăță grătarul și dacă este cazul echipamentul, burlanele și cotelile. Se golește sertarul de cenușă.
	Intrarea aerului este oprită de resturile de ardere de pe grătar sau sertarul cenușarului este prea plin.	Se curăță grătarul de resturile de ardere. Se golește sertarul cenușarului.
	Regulatorul de aer primar a fost greșit poziționat.	Se va reface reglajul conform indicațiilor de la punctul 4.5
	Puterea de încălzire a echipamentului este prea mică în raport cu volumul încăperii	Consultați specialistul în șeminee/termoșeminee
	Echipamentul a fost alimentat cu combustibil necorespunzător (exemplu : lemn umed etc.)	Respectați prescripțiile de la punctele 4.1 și 4.5

Defecțiuni	Cauza lor	Mod de remediere
Echipamentul încălzește prea puternic	Regulatorul de aer primar are deschidere prea mare	Se reduce deschiderea regulatorului de aer primar.
	Ușa nu este etanșă	Se repară sau se înlocuiește garnitura de etanșare.
	Echipamentul a fost alimentat cu prea mult combustibil	Se vor respecta șarjele de reîncărcare prescrise de producător. Vezi prescripțiile de la punctul 4.3
Gratarul s-a deteriorat	Supraîncărcarea repetată a echipamentului cu combustibil	Se schimbă gratarul
Echipamentul scoate fum. În cameră este miros de fum sau funingine	Echipamentul nu este etanș	Se reface etanșeitatea. Se consultă specialistul autorizat.
	S-a înfundat coșul sau s-a creat contratiraj	Se curăță coșul. Se cere sfatul coșarului.
	Clapeta din burlan este închisă.	Se deschide clapeta din burlanul sau cotul de racordare.
	Secțiunea coșului este prea mică	Se va consulta coșarul sau specialistul în șeminee/termoșeminee.
	În camera în care este montat echipamentul aveți un exhaustor în funcțiune	Opriti ventilatorul (exhaustorul)
	Burlanul intra în secțiunea liberă a coșului	Burlanul de perete nu are voie să intre în secțiunea liberă a coșului. Apelați la specialist pentru remedierea acestei deficiențe.
	Burlanele de racordare la cos sunt în poziție orizontală pe lungime prea mare	Verificați lungimea și panta burlanelor montate în poziție orizontală. Respectați valorile indicate la punctul 3.2.
Geamul se afumă (depunere de funingine)	Lemnul este prea umed	Se vor utiliza doar combustibili cu umiditatea adecvată, depozitați în locuri uscate. Vezi punctul 4.1
	Tirajul cosului nu este corespunzător (este prea mic sau prea mare)	Se va încerca reglarea tirajului la valorile recomandate prin acționarea butoanelor reglatoarelor de aer și a clapetei de tiraj de pe burlanul de racordare. Vezi punctele 3.1, 3.2, 4.5 și 4.6
	Poziționarea șibărelor este greșită	Reglatoarele de aer primar se vor poziționa conform recomandărilor de la punctul 4.3
	Șarja de combustibil este prea mare	Se vor respecta șarjele de combustibil recomandate și intervalele de reîncărcare. Vezi punctul 4.3
	Nu s-a efectuat curățarea periodică a geamului	Geamul se va curăța ori de câte ori e nevoie. Vezi capitolul 5.
	În echipament s-au ars combustibili neadecvați.	Nu utilizați echipamentul pe post de incinerator. Se vor utiliza doar combustibilii recomandați. Vezi punctul 4.1.

8. Garanție

Următoarele piese de uzură sunt excluse de la garanție:

Ferestre, plăci șamotă, etanșări și gratar fontă. Aceste piese de uzură le puteți comanda contra cost la partenerii autorizați prezenți pe www.ferrol.com/ro la secțiunea service.

Plăcile de șamotă:

Acestea pot fi deteriorate prin supraîncălzire, respectiv prin influențe agresive externe. La formarea fisurilor este necesară înlocuirea acestora doar când pereții camerei de ardere din metal nu mai sunt acoperiți.

Sticlă:

Această fereastră de siguranță din sticlă rezistentă la temperaturi ridicate nu se poate deteriora prin temperatura de ardere.

Ferestrele murdare cu funingine sunt semnul unei arderi defectuoase (ex. Material de ardere greșit, presiune de alimentare greșită / fluxul gazelor arse la coșului de fum etc.).

TERMENE

Termenul de garanție pentru produs este de 2 ani, calculat de la livrarea produsului. Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre eventualele neconformități în termen de două luni de la data constatării acestora. Repararea se va face numai cu piese de schimb autorizate de producător.

9. Service

Service-ul este asigurat prin intermediul partenerilor autorizați Ferrol România, prezenți pe www.ferrol.ro, la secțiunea service.

Detalii cu privire la service găsiți în certificatul de garanție.

Orice intervenție asupra produsului în cazul unei defecțiuni, efectuată de către persoane neabilitate duce la pierderea dreptului de garanție.

10. Manipulare, transport și depozitare

Manipularea produselor se va face cu atenție, pentru a le feri de șocuri mecanice, lovituri, căderi, răsturnări.

Transportul se va face în stare ambalată cu mijloace de transport acoperite, așezate și protejate corespunzător împotriva răsturnării și lovirii.

Depozitarea produselor până la vânzare și instalare se va face în stare ambalată, în încăperi uscate, neexpuse unor posibile lovituri mecanice, ferite de umezeală și agenți chimici și corozivi.

Neconformitățile rezultate din transport, manipulare și depozitare necorespunzătoare la vânzător și cumpărător nu fac obiectul garanției.

În timpul manipulării și a transportului, aparatul nu va fi înclinat mai mult de 30° deoarece grătarul și plăcile refractare se pot deplasa de la poziția lor normală. De asemenea prin lovirea grătarului de plăcile refractare, acestea se pot fisura sau sparge, iar în cazul în care ușa este prevăzută cu sticlă termorezistentă și aceasta se poate sparge.

CERTIFICAT DE CALITATE ȘI GARANȚIE

Garanția se aplică în conformitate cu Ordonanța nr. 21/1992, Ordonanța de urgență nr. 58/2022 privind protecția consumatorilor, republicată, modificată prin Ordonanța 58/2000, aprobată prin Legea 37/2002 și Ordonanța de urgență 174/2008 astfel cum a fost amendată de Ordonanța de urgență nr. 34/2014; Legea 11/1991 privind combaterea concurenței neloiale, modificată prin Ordonanța nr. 12/2014; Ordonanța de urgență 25/2019 și Ordonanța de urgență nr. 140/2021, inclusiv modificările aduse prin Legea 205/2023 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora.

Produs/Model:.....

Cumpărător:.....

Adresa:.....

Unitate vânzătoare:.....CUI:.....

Adresa:

Factura nr.:.....din data de:.....

**GARANȚIA SE ACORDĂ DOAR DACĂ UTILIZATORUL PREZINTĂ FACTURA ȘI
CERTIFICATUL DE GARANȚIE COMPLETAT INTEGRAL**

**CERTIFICATUL DE GARANȚIE TREBUIE PREZENTAT ÎN MOD OBLIGATORIU
PERSONALULUI DE SERVICE LA SOLICITAREA DE INTERVENȚII ÎN PERIOADA
DE GARANȚIE, PRECUM ȘI LA VERIFICĂRILE TEHNICE PERIODICE.**

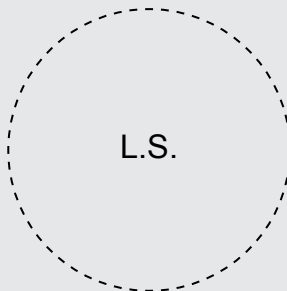
ATENȚIE !

**PIERDEREA CERTIFICATULUI DE GARANȚIE DUCEREA LA
ANULAREA GARANȚIEI PRODUSULUI.**

**IMPORTATOR
FERROLI ROMANIA SRL**

DISTRIBUITOR

CUMPĂRĂTOR
Am luat la cunoștință precizările
făcute în prezentul certificat



Semnătura

Semnătura

Acest produs a fost executat, controlat și încercat conform documentației de execuție și control care a stat la baza asimilării.

Produsul prezintă parametri de calitate și performanțele normale prescrise în documentația tehnică de certificare a conformității și sunt prezentate în instrucțiunile de montaj, utilizare și întreținere care se livrează odată cu produsul.

Prezentul certificat de garanție acordă cumpărătorului toate drepturile conferite Ordonanței de urgență nr. 140/2021, inclusiv modificările aduse prin Legea 205/2023 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora. Durata medie de viață a produsului este de 8 ani.

Cumpărătorul are obligația de a păstra certificatul de garanție și factura de achiziție cu respectarea condițiilor de exploatare/utilizare specificate în manualul de utilizare și în certificatul de garanție.

TERMEN DE GARANȚIE

Termenul de garanție este de 2 ani calculat de la data vânzării produsului.

Durata termenului de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data la care utilizatorul a reclamat neconformitatea produsului și până la dată înlăturării neconformității.

În cazul defectării produsului în perioada de garanție, va rugăm să va adresați magazinului de unde ați cumpărat produsul.

Prelungirea termenului de garanție se va înscrie în certificatul de garanție de către unitatea de service care a reparat produsul.

MODALITĂȚI ȘI CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

În perioada de garanție vor fi remediate toate defectele de fabricație sau de material pentru aducerea produsului la conformitate. Aceste operații se efectuează fără plată. Produsele defecte în termenul de garanție, atunci când nu pot fi reparate, vor fi înlocuite. Înlocuirea produsului se va face pe baza raportului unității service, vizat de FERROLI ROMÂNIA SRL.

Orice intervenție asupra produsului în cazul unei defecțiuni, de către persoane neabilitate, duce inevitabil la pierderea dreptului de garanție.

Lista cu partenerii service autorizați poate fi accesată pe site-ul www.ferrol.com, la secțiunea SERVICE SI DISTRIBUTIE.

NU SE ACORDA GARANȚIE în următoarele cazuri:

- deteriorări datorate cazurilor de forță majoră (așa cum sunt prevăzute de lege) și a calamităților naturale;
- deteriorări datorate transportului, depozitării sau manipulării necorespunzătoare din partea vânzătorului și beneficiarului;
- defecțiuni datorate nerespectării de către utilizator a instrucțiunilor de montare/instalare, punere în funcțiune, utilizare, transport și depozitare;
- defecțiuni datorate neglijenței și utilizării defectuoase la alți parametri decât cei recomandați de producător;
- defecțiuni datorate lovirii aparatului;
- deteriorarea etichetei de identificare sau pierderea certificatului de garanție;
- instalarea produsului de către persoane neabilitate;
- pentru piesele a căror uzură prematură este cauzată de utilizarea necorespunzătoare a aparatului (vezi cartea tehnică).
- pierderea certificatului de garanție sau a facturii de achiziție.
- dacă Certificatul de Garanție nu este completat de către vânzător.

Vânzătorul are obligația:

- să transporte și să manipuleze produsul conform instrucțiunilor producătorului pentru a evita deteriorarea acestuia;
- să depoziteze produsele, până la vânzare în încăperi uscate, ferite de intemperii, umezeală și agenți chimici corozivi;
- să completeze toate datele necesare din certificatul de garanție;
- să verifice existența tuturor accesoriilor și să livreze aparatul complet echipat. Beneficiarul trebuie să informeze vânzătorul sau producătorul despre lipsa de conformitate în maximum 15 zile de la data la care a constatat-o. În funcție de amploarea neconformității (minoră sau majoră) se va stabili o perioadă de maximum 15 zile calendaristice în cadrul căreia produsul va fi reparat sau înlocuit de către unitatea service a producătorului.

Data reclamației	Data remedierii defecțiunii	Durata cu care se prelungește garanția	Defectul și modalitatea de remediere	Unitate Service Semnatura / ștampilă

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta noi, FERROLI ROMÂNIA S.R.L., având sediul în Bd. Timișoara nr. 104 E, sector 6, București, declarăm pe propria răspundere că echipamentele la care se referă acest certificat de garanție sunt în conformitate cu:

Normele Europene EN13240:2001/A2:2004/AC:2007 pentru echipamente de încălzire pe combustibili solizi;

Regulamentul UE nr. 305/2011; Ordonanța nr. 20/2010 privind evaluarea conformității produselor pentru construcții,

Hotărârea nr. 668/2017 cu modificările și completările ulterioare privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a produselor pentru construcții;

Regulamentul - materiale și obiecte destinate pentru a veni în contact cu produse alimentare CE 1935/2004.

FERROLI ROMANIA SRL



NOTE

NOTE

NOTE

[illegible]

FERROLI S.p.A. își declină orice responsabilitate pentru posibilele inexactități conținute în prezentul manual, dacă acestea se datorează unor erori de tipar sau de transcriere. Ne rezervăm dreptul de a aduce produselor proprii orice modificare ce reiese a fi necesară sau utilă, fără a prejudicia caracteristicile esențiale.